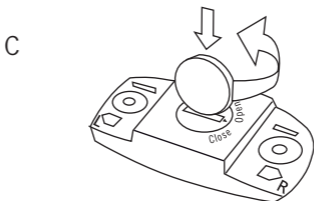
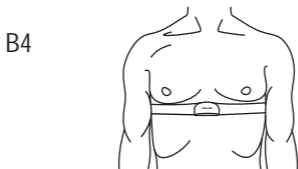
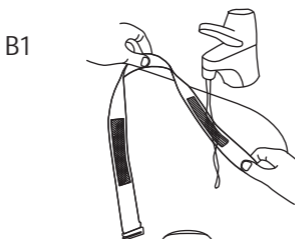
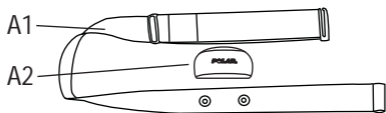


**Polar WearLink® +
Coded Transmitter 31
Coded Transmitter W.I.N.D.**

Manual de utilizare

POLAR®
LISTEN TO YOUR BODY



Acest manual de utilizare conține instrucțiuni pentru emițătoarele Polar WearLink® 31 și WearLink® W.I.N.D. Modelul emițătorului dumneavoastră este tipărit pe conector.

Urmăriți imaginile de pe prima copertă.

Cea mai nouă versiune a acestui manual de utilizare poate fi descărcată de pe www.polar.fi/support. Pentru instrucțiuni video, accesați http://www.polar.fi/en/support/video_tutorials.

Componentele emițătorului

1. Zonele cu electrozi de pe fața interioară a curelei detectează ritmul cardiac. Imaginea A1.
2. Conectorul trimite semnalul de ritm cardiac la calculatorul de antrenament. Imaginea A2.

Purtarea emițătorului

1. Umeziți bine sub jet de apă suprafețele pentru electrozi de pe curea și asigurați-vă că sunt bine umezite. Imaginea B1.
2. Atașați conectorul pe curea. Reglați lungimea curelei până când aceasta este strânsă pe corp și confortabilă. Imaginea B2.
3. Strângeți banda în jurul pieptului, exact sub pectorali, și prindeți cârligul de celălalt capăt al curelei. Imaginea B3.
4. Verificați că cele două zone ude cu electrozi se află direct pe piele și că sigla Polar de pe conector se află în centru și în poziție verticală. Imaginea B4.

Detașați conectorul emițătorului de pe curea și clătiți cureaua sub jet de apă după fiecare utilizare.



Conectorul Polar WearLink poate fi folosit cu îmbrăcămintă specială care are electrozi din material textil moale integrați. Udați electrozii și prindeți conectorul direct pe îmbrăcămintă, fără curea, astfel încât sigla Polar să se afle în poziție dreaptă.

Sincronizarea emițătorului Polar WearLink W.I.N.D pentru a comunica cu calculatorul dumneavoastră de antrenament

Noul dumneavoastră emițător WearLink W.I.N.D. trebuie sincronizat cu calculatorul dumneavoastră de antrenament Polar pentru ca acesta să poată măsura ritmul cardiac. Acest lucru vă permite să vă antrenați în cadrul unui grup fără interferențe de la alte emițătoare.

Calculatorul de antrenament Polar și emițătorul din setul produsului au fost deja sincronizate. Atunci când începeți să folosiți un emițător nou, sincronizarea este necesară.

Pentru mai multe informații despre sincronizare, consultați manualul de utilizare al calculatorului dumneavoastră de antrenament Polar.

Îngrijire și întreținere

Emițătorul este un instrument high-tech care trebuie folosit cu grijă. Următoarele instrucțiuni vă vor ajuta să vă îndepliniți obligațiile privind garanția.

Detașați conectorul emițătorului de la curea și clătiți cureaua sub jet de apă după fiecare utilizare. Uscați conectorul cu un prosop moale. Nu folosiți niciodată alcool sau materiale abrazive (burete de oțel sau produse chimice pentru curățare).

Spălați cureaua în mașina de spălat în mod regulat, la o temperatură de 40°C/104°F cel puțin după fiecare cinci utilizări. Acest lucru asigură măsurători de încredere și prelungeste la maxim durata de viață a emițătorului. Folosiți o husă de spălat. Nu înmuiati, nu uscați la storcător, nu curățați chimic și nu spălați cureaua cu înălbitor. Nu folosiți niciodată detergent cu agent de înălbire sau cu balsam de rufe. Nu puneți niciodată conectorul emițătorului în mașina de spălat sau în uscător!

Cureaua și conectorul se usucă și se păstrează separat. Spălați cureaua în mașina de spălat înainte de depozitare pe termen lung și întotdeauna după utilizare în bazinul de înot cu conținut ridicat de clor.

Păstrați emițătorul într-un loc rece și uscat. Nu depozitați cureaua umedă în materiale etanșe, cum ar fi geți de sport. Transpirația și umezeala mențin electrozii uzi și activați. A nu se expune la lumina directă a soarelui pentru perioade prelungite de timp.

Service

În timpul perioadei de garanție, pentru service mergeți doar la un Centru de service Polar autorizat. Garanția nu acoperă daunele cauzate de un service neautorizat. Consultați secțiunea Garanția internațională Polar limitată.

Bateriile

Pentru a schimba bateria personal, urmați instrucțiunile de mai jos. Vezi imaginea C.

1. Cu ajutorul unei monede, deschideți capacul bateriei rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până la OPEN.
2. Introduceți bateria (CR2025) în capac cu semnul pozitiv (+) orientat spre capac. Asigurați-vă că garnitura se află în canalul ei pentru a asigura etanșeitatea.
3. Apăsați capacul pe conector.
4. Folosiți moneda pentru a roti capacul în sensul invers acelor de ceasornic până la CLOSE.

Pentru a asigura o funcționare prelungită a bateriei, deschideți capacul numai atunci când schimbați bateria și asigurați-vă că inelul de garnitură nu este deteriorat, caz în care trebuie să-l înlocuiți cu unul nou.

Truse de baterii cu inele de garnitură pot fi achiziționate de la detailiștii Polar și la Centrele de service Polar autorizate. În SUA și Canada inelele de garnitură sunt disponibile numai în Centrele de Service Polar autorizate.



Țineți bateriile departe de copii. Dacă este înghițită, atunci contactați imediat doctorul. Bateriile se vor arunca conform reglementărilor locale.

Măsuri de siguranță

Pentru informații despre alergii, consultați lista de materiale de la Specificații tehnice. Reacțiile cutanate pot fi evitate prin purtarea emițătorului peste un tricou, umezit sub electrozi.

Dacă folosiți un produs împotriva insectelor asigurați-vă că acesta nu intră în contact cu emițătorul.



Umezeala și frecarea intensă poate duce la pătarea hainelor deschise la culoare.

Utilizarea emițătorului într-un mediu acvatic

Emițătorul Polar WearLink 31 poate fi purtat în timpul înotului, dar pot apărea interferențe din următoarele motive:

- Apa de mare și din bazine au o mare conductivitate electrică și electrozii s-ar putea scurt-circuita, ceea ce ar putea împiedica semnalele ECG să fie detectate de emițător.
- Săriturile sau mișcările energice ale mușchilor pot muta transmițătorul într-un loc de pe corp în care semnalele ECG nu pot fi citite.
- Intensitatea semnalului ECG este individual și depinde de compoziția țesutului.

Emițătorul Polar WearLink W.I.N.D. este rezistent la apă dar nu va măsura ritmul cardiac în apă.

Specificații tehnice

Tipul bateriei:	CR 2025
Garnitura bateriei:	Înel-O 20,0 x 1,0 Material FPM
Durata de funcționare a bateriei pentru Polar WearLink 31:	În medie 2 an (1h/zi, 7 zile/săptămână)
Durata de funcționare a bateriei pentru Polar WearLink®	În medie 2 ani (3h/zi, 7 zile/săptămână)
W.I.N.D.:	
Temperatura de funcționare:	Între 14 °C și 122 °C / -10 °F și +50 °F
Materialul conectorului:	Poliamidă
Materialul curelei:	35% Poliester, 35% Poliamidă, 30% Poliuretan

Garanția internațională Polar limitată

- Această garanție nu afectează drepturile statutare ale consumatorului în condițiile legislației naționale sau statale aplicabile în vigoare sau drepturile consumatorului față de distribuitor, provenite din contractul de vânzări/achiziții.
- Această garanție internațională limitată Polar este emisă de către Polar Electro Inc. pentru consumatorii care au achiziționat acest produs în SUA sau Canada. Această garanție internațională limitată Polar este emisă de către Polar Electro Oy pentru consumatorii care au achiziționat acest produs în alte țări.
- Polar Electro Oy/Polar Electro Inc. garantează consumatorului/cumpărătorului inițial al acestui dispozitiv că produsul nu va avea defecte de material sau manoperă timp de doi (2) ani de la data achiziționării.
- **Chitanța achiziției inițiale reprezintă dovada cumpărării!**

- Garanția nu acoperă bateria, uzura normală, deteriorarea datorată utilizării greșite, abuzului, accidentelor sau neconformării cu măsurile de precauție; întreținerea incorectă, utilizarea în scopuri comerciale, carcase/afișaje, bandă elastică și îmbrăcăminte Polar fisurate, sparte sau zgâriate.
- Garanția nu acoperă nicio daună, pierdere, costuri sau cheltuieli, directe, indirecte sau incidente, pe cale de consecință sau speciale, datorate sau în legătură cu produsul.
- Articolele achiziționate uzate nu sunt acoperite de garanția de doi (2) ani decât dacă legislația locală stipulează acest lucru.
- În timpul perioadei de garanție, produsul va fi reparat sau înlocuit la oricare din centrele pentru service autorizate Polar, indiferent de țara de achiziție.

Garanția pentru oricare dintre produse va fi limitată la țările în care produsul a fost pus pe piață inițial.

CE 0537

Acest produs este conform cu Directivele 93/42/CEE și 1999/5/CE. Declarația de conformitate relevantă este disponibilă la www.support.polar.fi/declaration_of_conformity.html.



Acest marcaj care reprezintă o pubeză pe roți tăiată cu o linie arată că produsele Polar sunt dispozitive electronice și se încadrează în Directiva 2002/96/CE a Parlamentului European și a Consiliului cu privire la deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și bateriile și acumulatorii utilizați în produse se încadrează în Directiva 2006/66/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 septembrie 2006 cu privire la baterii și acumulatori și la deșeurile de baterii și acumulatori. Aceste produse și bateriile/acumulatorii din interiorul produselor Polar trebuie eliminate separat în modul indicat în țările UE.



Prezentul semn indică faptul că produsul este protejat împotriva șocurilor electrice.

Copyright 2009 Polar Electro Oy, FIN-90440 KEMPELE, Finlanda.

Polar Electro Oy este o companie certificată ISO 9001:2000.

Toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestui manual nu poate fi utilizată sau reprodusă în nicio formă sau prin nicio metodă fără permisiunea exprimată anterior în scris a Polar Electro Oy. Numele și logo-urile marcate cu simbolul TM din acest manual de utilizare sau din ambalajul acestui produs sunt mărci comerciale ale Polar Electro Oy. Numele și logourile marcate cu un simbol [®] în acest manual de utilizare sau pe ambalajele acestui produs sunt mărcile comerciale înregistrate ale Polar Electro Oy, cu excepția Windows, care este o marcă comercială Microsoft Corporation.

Precizări legale

Materialul din acest manual are doar rol informativ. Produsele pe care le descrie sunt expuse modificării fără o notificare prealabilă, ca urmare a programului continuu de dezvoltare al producătorului.

Polar Electro Inc. / Polar Electro Oy nu realizează reprezentării sau garanții cu privire la acest manual sau cu privire la produsele descrise în acest manual.

Polar Electro Inc. / Polar Electro Oy nu va răspunde de nicio daună, pierdere, costuri sau cheltuieli, indirecte sau incidente, pe cale de consecință sau speciale, provenite din sau în legătură cu utilizarea acestui material sau a produselor descrise în acest manual.

Acest produs este protejat de unul sau mai multe brevete: FI23471, USD49278S, USD492784S, USD492999S, FI68734, US4625733, DE3439238, GB2149514, HK81289, FI88972, US5486818, DE9219139.8, GB2258587, FR2681493, HK306/1996, FI96380, WO95/05578, EP665947, US5611346, JP3568954, DE69414362, FI4150, US6477397, DE20008882, FR2793672, ES1047774, FI112844, EP724859B1, US5628324, DE69600098T2, FI110915. Alte brevete urmează să fie acordate.

www.polar.fi

Manufactured by

Polar Electro Oy
Professorintie 5
FIN-90440 KEMPELE
Tel +358 8 5202 100
Fax +358 8 5202 300
www.polar.fi

POLAR®
LISTEN TO YOUR BODY